

# Motion till riksdagen

1988/89: Ub687

av Hugo Hegeland (m)

Teologie magisterexamen

---

Genom ändring den 23 maj 1979 (SFS 1979:393) i 7 kap. 15 § högskoleförordningen (SFS 1977:263) tillkom ett mom. 4 ang. översättning till engelska språket av examensbenämning. Universitets- och högskoleämbetet utfärdade den 30 juni 1980 riktlinjer för översättning till engelska språket av vissa examensbenämningar inom den grundläggande högskoleutbildningen (UHÄ-FS 1980:50 – B7) och motsvarande föreskrifter (UHÄ-FS 1980:49). Riktlinjerna byggde främst på följande grunder:

I fråga om utbildningslinjer som omfattar mindre än 120 poäng har begreppet "högskoleexamen" återgivits med uttrycket "University Certificate", beträffande utbildningslinjer om minst 120 men mindre än 160 poäng med termen "Degree of Bachelor of Arts/Science/Education/Fine Arts" (jfr riksdagsmotion 1975/76:491).

Vid Göteborgs universitet utredde en arbetsgruppåren 1985 – 86 (ärende A 2 4284/85 införandet av en påbyggnadslinje, omfattande 40 – 80 poäng, byggande på annan högskoleutbildning om minst 120 poäng, innebärande en fördjupning av den tidigare utbildningen på en nivå jämförbar med forskarutbildning och skiljande sig från forskarutbildning genom att vara mer orienterad mot tillämpning och yrkesverksamhet. Den studerandesom uppfyller den föreslagna definitionen skulle tilldelas examenstiteln magisterexamen (med masterexamen som officiell engelsk översättning).

Vid tyska universitetet kan grad såsom Magister Artium (M.A.) förvärfvas efter studier vid filosofisk (i regel ej vid natur- eller socialvetenskaplig fackinriktning) delvis även teologisk, fakultet. En dansk cand. phil. (i allt fyra års studier) kan med två års fördjupade studier i sitt grundfack läsa till den s. k. magisterexamen (mag.art) medan cand.mag. kräver ett års studier i ett annat fack.

I föreskrifter av UHÄ om ändrad lydelse av den av UHÄ den 7 mars 1984 (UHÄ-FS 1984:31) fastställda utbildningsplanen för religionsvetenskapliga linjen, utfärdade den 26 maj 1986 (UHÄ-FS 1986:40 – A 19) föreskrev att studerande som med godkänt resultat genomgått den religionsvetenskapliga linjen, skall erhålla ett utbildningsbevis med den anknutna examensbenämningen "Teologie kandidatexamen". I utbildningsbeviset skall infogas den engelska översättningen "Degree of Bachelor of Divinity" såvitt avser genomgång av linjens allmänna gren, och "Degree of Master of Divinity" såvitt avser genomgång av den särskilda grenen (140 resp. 160 poäng). De bådalinjerna medförolika kompetens och endast den sistnämnda berättigar till yrkesverksamhet som präst.

Det bör således vara helt logiskt att olika examensbenämningar införs även på svenska. I sammanhanget bör erinras om att tidigare filosofisk ämbetsexamen (för läroverkslärare) medförde magistertiteln (SFS 1907:93 § 15. 1953:610 § 17).

Mot. 1988/89  
Ub687

## Hemställan

Med hänvisning till vad ovan anförts hemställs

att riksdagen hos regeringen begär förslag om införande av en teologie magisterexamen i enlighet med vad i motionen anförts.

Stockholm den 24 januari 1989

*Hugo Hegeland (m)*